

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

---

Nummer

Inhoud

Bladzijde

I Mededelingen

**Rekenkamer**

2003/C 259/01

Accountantsverslag over de rekeningen van de Rekenkamer voor het begrotingsjaar 2002 1

## I

*(Mededelingen)*

## REKENKAMER

**ACCOUNTANTSVERSLAG OVER DE REKENINGEN VAN DE REKENKAMER VOOR HET  
BEGROTINGSJAAR 2002***(2003/C 259/01)*

## BERICHT AAN DE LEZER

Onverminderd de bepalingen van artikel 248 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap waarbij de verantwoordelijkheid voor de controle van alle ontvangsten en uitgaven van de Gemeenschap bij de Rekenkamer wordt gelegd, en de bepalingen van artikel 276 van voornoemd Verdrag betreffende de kwijtingverlening, laat de Rekenkamer sinds de afsluiting van het begrotingsjaar 1987 jaarlijks de rekeningen betreffende haar intern administratief beheer door een onafhankelijke accountant controleren.

De verslagen die de externe accountant heeft opgesteld over de rekeningen van de Rekenkamer voor de begrotingsjaren 1987-1991 werden alleen ter kennis gebracht van de voorzitter van de Commissie begrotingscontrole van het Europees Parlement.

Overeenkomstig het besluit van het college van de Rekenkamer op haar vergadering van 8 juli 1993 worden de verslagen van de externe accountant sinds het begrotingsjaar 1992 in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt.

*Voor de Rekenkamer*

Juan Manuel FABRA VALLÉS

*President*

—

**INHOUD**

	<i>Bladzijde</i>
Verklaring betreffende de juistheid en getrouwheid van de financiële verantwoording per 31 december 2002 .....	3
Verslag over de administratieve en boekhoudkundige procedures, het financieel beheer en de interne controle .....	4
Financiële verantwoording per 31 december 2002 .....	5

**Verklaring betreffende de juistheid en getrouwheid van de financiële verantwoording per  
31 december 2002**

*Aan de leden van de Europese Rekenkamer,*

Overeenkomstig de van de Europese Rekenkamer ontvangen opdracht hebben wij de volgende gegevens getoetst:

- de boekhoudkundige gegevens die de Europese Rekenkamer heeft meegegeeld aan de Commissie met het oog op de opstelling van de jaarrekening en de financiële balans van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 2002;
- de financiële staten van de Europese Rekenkamer per 31 december 2002, die op voornoemde boekhoudkundige gegevens berusten en bedoeld zijn voor bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

De boekhoudkundige gegevens en de financiële staten vallen onder de verantwoordelijkheid van de Europese Rekenkamer. Het is onze verantwoordelijkheid om, op basis van de door ons uitgevoerde accountantscontrole, een oordeel over de boekhoudkundige gegevens en de financiële staten te geven.

Wij hebben onze werkzaamheden volgens de internationale controlenormen verricht. Dit houdt in dat de controle zodanig gepland en verricht moest worden dat redelijke zekerheid verkregen werd dat de boekhoudkundige gegevens en de financiële staten geen significante onjuistheden bevatten. Een controlebezoek behelst het onderzoeken, op basis van steekproeven, van bewijsmiddelen ter onderbouwing van de in de boekhoudkundige gegevens en de financiële staten vervatte bedragen en data. Bovendien moet een beoordeling plaatsvinden van de boekhoudkundige beginselen, de gevolgde boekhoudkundige methoden en de significante ramingen die de Europese Rekenkamer voor de vaststelling van de rekeningen heeft opgesteld, alsmede van de algehele presentatie van de rekeningen. Wij zijn van mening dat ons oordeel door onze werkzaamheden behoorlijk is onderbouwd.

Naar ons oordeel geven de bijgaande boekhoudkundige gegevens en financiële staten, overeenkomstig het Financieel Reglement, de uitvoeringsvoorschriften daarbij, de algemeen aanvaarde boekhoudkundige beginselen en de interne regels van de Europese Rekenkamer, een getrouw beeld van het vermogen en de financiële situatie van de Europese Rekenkamer per 31 december 2002, van de staat van het bedrijfsresultaat, alsook van de staat van haar ontvangsten en uitgaven van het op die datum afgesloten begrotingsjaar.

Gedaan te Luxemburg, 28 juli 2003.

*KPMG Audit*

*Accountants*

*S. NYE*

## Verslag over de administratieve en boekhoudkundige procedures, het financieel beheer en de interne controle

*Aan de leden van de Europese Rekenkamer,*

In het kader van de controle van de jaarstukken van de Europese Rekenkamer voor het per 31 december 2002 afgesloten begrotingsjaar hebben wij de administratieve en boekhoudkundige procedures, het financieel beheer en de interne controle onderzocht. Met dit onderzoek wilden wij bevestigd zien of de verschillende afdelingen van de Europese Rekenkamer met redelijke zekerheid kunnen stellen dat:

- zij duidelijk weten in hoeverre de beleidsdoelstellingen werden gerealiseerd,
- de basis voor de opstelling van de gepubliceerde financiële staten betrouwbaar is,
- het financieel beheer van de Rekenkamer wordt gevoerd overeenkomstig de geldende verordeningen.

De geldende verordeningen zijn:

- het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 762/2001 van de Raad van 9 april 2001,
- Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 3418/93 van de Commissie van 9 december 1993, houdende uitvoeringsvoorschriften betreffende een aantal bepalingen van het Financieel Reglement van 21 december 1977, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1687/2001 van de Commissie van 21 augustus 2001,
- de Interne regels van de Europese Rekenkamer voor de uitvoering van de begroting van de Rekenkamer, vastgesteld bij Besluit 97-47 van de Rekenkamer van 4 december 1997 (zoals laatstelijk gewijzigd bij schriftelijke procedure nr. 3/97 van 16 januari 1998).

Voornoemde verordeningen van de Raad en de Commissie zijn per 1 januari 2003 ingetrokken. Het Financieel Reglement is vervangen door Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 en de uitvoeringsvoorschriften door Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002.

Daarom onderzochten wij in het bijzonder de controleomgeving, de risico-evaluatie, de controleactiviteiten, de informatie- en communicatiesystemen en het sturingsproces van de Europese Rekenkamer. De eerste, beschrijvende fase werd afgerond met een evaluatie van de procedures op basis van steekproefsgewijze verificatie van bewijsstukken en hoor en wederhoor van het personeel. Aard en omvang van de tests werden bepaald op basis van ons oordeel over de controleomgeving. Wij zijn van mening dat onze conclusies over de procedures, het financieel beheer en de interne controle van de Europese Rekenkamer door onze werkzaamheden behoorlijk zijn onderbouwd.

Naar onze mening waarborgt de toepassing van de geldende regels van interne controle dat de operationele doelstellingen worden gerealiseerd, dat betrouwbare financiële staten worden opgesteld en dat aan de voorschriften wordt voldaan.

Gedaan te Luxemburg, 28 juli 2003.

*KPMG Audit*

*Accountants*

*S. NYE*

## Financiële verantwoording per 31 december 2002

## Balans per 31 december 2002 en 2001

(in 1 000 EUR)

	Toelichting	2002	2001
<b>ACTIVA</b>			
<b>Immateriële vaste activa</b>	2	<b>454</b>	<b>128</b>
<b>Materiële vaste activa</b>	2	<b>31 222</b>	<b>24 367</b>
Terreinen en bouwwerken		12 289	13 248
Installaties, machines en uitrusting		279	253
Meubilair en wagenpark		409	385
Computerapparatuur		550	391
Materiële vaste activa in aanbouw, betaalde voorschotten en aanbetalingen voor materiële vaste activa		17 695	10 090
<b>Financiële vaste activa</b>	3	<b>577</b>	<b>289</b>
Overige financiële vaste activa		577	289
<b>Voorraden</b>	4	<b>169</b>	<b>132</b>
<b>Vorderingen op korte termijn</b>	5	<b>499</b>	<b>763</b>
Lopende vorderingen		211	216
Diverse vorderingen		288	547
<b>Kasmiddelen</b>		<b>843</b>	<b>946</b>
<b>Tussenrekeningen</b>		<b>—</b>	<b>16</b>
<b>Totaal activa</b>		<b>33 764</b>	<b>26 641</b>
<b>PASSIVA</b>			
<b>Eigen vermogen</b>	6	<b>31 928</b>	<b>24 559</b>
Bedrijfsresultaat van het begrotingsjaar		7 369	4 049
Uit vorige begrotingsjaren overgedragen resultaten		24 559	20 510
<b>Schulden op lange termijn</b>	7	<b>88</b>	<b>87</b>
Overige schulden op lange termijn		88	87
<b>Schulden op korte termijn</b>	7	<b>1 637</b>	<b>1 695</b>
Overige financiële schulden op korte termijn		48	31
Lopende schulden		1 589	1 664
— Communautaire instellingen en organen		902	980
— Diverse crediteuren		687	684
<b>Tussenrekeningen</b>		<b>111</b>	<b>300</b>
<b>Totaal passiva</b>		<b>33 764</b>	<b>26 641</b>

De bijgevoegde toelichtingen vormen een bestanddeel van deze financiële verantwoording.

**Bedrijfsresultaat per 31 december 2002**

(in 1 000 EUR)

	Toelichting	2002	2001
<b>Positieve aanpassingen</b>			
Vermindering van lasten: verhoging van de activa			
— Immateriële vaste activa	2	502	146
— Materiële vaste activa	2	8 531	5 617
— Voorraden		37	7
Terugboekingen van afschrijvingen	2	436	122
Ontvangsten in verband met tijdens het begrotingsjaar verworven, maar niet ingevorderde begrotingsrechten	8	188	92
<i>Totaal</i>		9 694	5 984
<b>Negatieve aanpassingen</b>			
Vermindering van baten: verlaging van de activa			
— Materiële vaste activa	2	447	157
— Inning van in vorige begrotingsjaren geconstateerde rechten	9	69	28
Toewijzingen voor afschrijvingen	2	1 842	1 706
Niet-budgettaire lasten	10	(33)	44
<i>Totaal</i>		2 325	1 935
<b>Bedrijfsresultaat van het begrotingsjaar</b>	6	<b>7 369</b>	<b>4 049</b>

De bijgevoegde toelichtingen vormen een bestanddeel van deze financiële verantwoording.

## Staat van de ontvangsten en uitgaven voor de begrotingsjaren afgesloten op 31 december 2002 en 2001

(in 1 000 EUR)

	Toelichting	2002	2001
<b>Ontvangsten</b>			
Bijdrage uit de algemene ontvangsten van de Europese Gemeenschappen		65 020	58 393
Eigen ontvangsten van de Europese Rekenkamer	11		
— Communautaire heffingen en retributies ingehouden op de bezoldigingen		9 695	9 112
— Ontvangsten voortvloeiende uit de administratieve werking		1 118	1 546
— Diverse ontvangsten	13	35	6
<i>Totaal ontvangsten</i>		75 868	69 057
<b>Uitgaven</b>			
Uitgaven met betrekking tot leden en personeel van de instelling	12, 15		
— Leden van de instelling		7 102	5 916
— Personeel in actieve dienst		50 022	47 998
— Dienstreizen en lokaal vervoer		2 211	1 932
— Overige		1 442	1 337
		60 777	57 183
Huishoudelijke uitgaven			
— Onroerende goederen		10 450	7 775
— Informatieverwerking		1 646	1 078
— Roerende goederen en bijkomende kosten		650	565
— Lopende huishoudelijke uitgaven		509	496
— Publicaties en voorlichting		1 186	1 213
— Overige	13	725	434
		15 166	11 561
<i>Totaal uitgaven</i>		75 943	68 744
<b>Beheersaldo van het begrotingsjaar</b>	14	<b>(75)</b>	<b>313</b>

De bijgevoegde toelichtingen vormen een bestanddeel van deze financiële verantwoording.



## Toelichtingen bij de financiële verantwoording per 31 december 2002

### BOEKHOUDKUNDIGE BEGINSELEN

1. De boekhouding van de Europese Rekenkamer wordt gevoerd en de financiële verantwoording wordt opgesteld overeenkomstig de bepalingen van het Financieel Reglement van 21 december 1977, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 762/2001 van de Raad van 9 april 2001, en van Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 3418/93 van de Commissie van 9 december 1993, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1687/2001 van de Commissie van 21 augustus 2001, houdende uitvoeringsvoorschriften betreffende een aantal bepalingen van het Financieel Reglement.

Overeenkomstig artikel 136 van de voornoemde uitvoeringsvoorschriften wordt de financiële verantwoording ingediend overeenkomstig de boekhoudkundige beginselen, waaronder met name de beginselen die zijn vastgelegd in de richtlijnen van de Raad, tenzij bij verordening anders wordt bepaald.

### BALANS

#### 2. Immateriële en materiële vaste activa

De materiële en immateriële vaste activa zijn gewaardeerd tegen de aanschaffingswaarde in de nationale munteenheid, die in euro is geconverteerd tegen de bij aanschaf geldende boekingskoers.

De kosten voor de aankoop van de terreinen en de nettowaarde, berekend na afschrijving, van de andere vaste activa, zijn voor de gehele duur van het gebruik opgenomen onder de activa.

Sinds het besluit van de Commissie van 16 november 2000 tot bijstelling, met ingang van 1 januari 2000, van de bedragen vermeld in Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 3418/93 houdende uitvoeringsvoorschriften betreffende het Financieel Reglement, worden de andere materiële activa dan terreinen en bouwwerken pas in de rekeningen voor activa opgenomen bij een bedrag dat gelijk aan of hoger is dan 420 euro.

De Europese Rekenkamer heeft de afschrijving op de vaste activa berekend volgens Verordening (EG) nr. 2909/2000 van de Commissie van 29 december 2000 betreffende het boekhoudkundig beheer van de niet-financiële vaste activa van de Europese Gemeenschappen.

De wijzigingen in de waarde en de afschrijvingsgegevens, berekend volgens de methode van lineaire afschrijving en voor volledige jaren, zien er aan het eind van het begrotingsjaar als volgt uit.

(in 1 000 EUR)

	Terreinen en bouwwerken	Installaties, machines en uitrusting	Meubilair en wagenpark	Computer- apparatuur	Vaste activa in aanbouw en betaalde voorschotten	Totaal
<i>Aanschaffingswaarde</i>						
Aan het eind van het vorige begrotingsjaar	24 560	1 109	1 450	2 038	10 090	39 247
Wijzigingen in het begrotingsjaar:						
— Acquisities	—	217	216	493	7 605	8 531
— Overdrachten en gewijzigde bestemmingen	—	(56)	(230)	(161)	—	(447)
— Andere aanpassingen	—	8	(4)	(4)	—	—
Aan het eind van het begrotingsjaar	24 560	1 278	1 432	2 366	17 695	47 331
<i>Afschrijvingen en waardecorrecties</i>						
Aan het eind van het vorige begrotingsjaar	(11 312)	(856)	(1 065)	(1 647)	—	(14 880)
Wijzigingen in het begrotingsjaar:						
— Vastgestelde wijzigingen	(959)	(184)	(197)	(326)	—	(1 666)
— Geannuleerde wijzigingen na overdrachten en gewijzigde bestemmingen	—	48	230	151	—	429
— Andere aanpassingen	—	(7)	9	6	—	8
Aan het eind van het begrotingsjaar	(12 271)	(999)	(1 023)	(1 816)	—	(16 109)
<b>Nettoboekwaarde aan het eind van het begrotingsjaar</b>	<b>12 289</b>	<b>279</b>	<b>409</b>	<b>550</b>	<b>17 695</b>	<b>31 222</b>

De vaste activa in aanbouw omvatten een bedrag van 17 695 311 euro in verband met de uitbreiding van het gebouw van de Rekenkamer.

Onder de rubriek immateriële vaste activa is de programmatuur opgenomen die is aangeschaft en onder een licentie of een contract met een grote opdrachtnemer valt.

(in 1 000 EUR)	
	Programmatuur
<i>Aanschaffingswaarde</i>	
Aan het eind van het vorige begrotingsjaar	264
Wijzigingen in het begrotingsjaar:	
— Acquisities in het begrotingsjaar	502
Aan het eind van het begrotingsjaar	766
<i>Afschrijvingen en waardereducties</i>	
Aan het eind van het vorige begrotingsjaar	(136)
Wijzigingen in het begrotingsjaar:	
— Vastgestelde wijzigingen	(176)
Aan het eind van het begrotingsjaar	(312)
<b>Nettoboekwaarde aan het eind van het begrotingsjaar</b>	<b>454</b>

### 3. Financiële vaste activa

De rubriek „Overige financiële vaste activa” omvat twee renouvellerende fondsen waarvan het ene bestemd is voor het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen en het tweede voor het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie.

(in 1 000 EUR)			
	Aanschaffingswaarde per 31.12.2001	Wijzigingen in het begrotingsjaar	Aanschaffingswaarde per 31.12.2002
<i>Garanties en verstrekte voorschotten</i>			
1. Garanties	1	—	1
2. Verstrekte voorschotten	288	288	576
Totaal	289	288	577

Op grond van het begrotingsjaar 2002 valt geen enkele waardevermindering aan te tekenen.

### 4. Voorraden

De voorraden omvatten kantoorbenodigdheden en andere verbruiksgoederen die op de prijs van de laatst binnengekomen benodigdheden worden gewaardeerd. Wanneer de aanschafprijs in nationale valuta is uitgedrukt, wordt deze omgerekend in euro tegen de boekhoudkundige koers die voor de opstelling van de balans is gehanteerd.

### 5. Vorderingen

De rubriek „Lopende vorderingen” omvat aan het eind van het begrotingsjaar:

(in 1 000 EUR)		
	2002	2001
Vorderingen op communautaire instellingen en organen	166	146
Diverse debiteuren	45	70
Totaal	211	216

De „diverse vorderingen” zijn uitsluitend vorderingen op het personeel. Deze post betreft voornamelijk voorschotten op de kosten van reeds gemaakte maar nog niet verrekenende dienstreezen.

### 6. Eigen vermogen

Voor het begrotingsjaar 2002 omvat het eigen vermogen het bedrijfsresultaat van het begrotingsjaar en de uit vorige begrotingsjaren overgedragen resultaten.

Het bedrijfsresultaat van het begrotingsjaar bestaat uit het resultaat van de begrotingsuitvoering van het begrotingsjaar en het resultaat van de aanpassingen.

Het resultaat van de begrotingsuitvoering van het begrotingsjaar kan slechts worden bepaald op het niveau van de consolidatie van de financiële staten door de Europese Commissie.

Voor de andere instellingen beperkt het bedrijfsresultaat van het begrotingsjaar zich bijgevolg tot de som van de positieve en negatieve aanpassingen die zijn opgenomen in de niet-budgettaire lasten- en batenrekeningen.

## 7. Schulden

### 7.1. Schulden op lange termijn

De „Overige schulden op lange termijn” omvatten het deel van de honoraria dat is ingehouden als uitvoeringsgarantie voor de werkzaamheden van de adviserend architect en ingenieur voor de uitbreiding van het gebouw.

### 7.2. Schulden op korte termijn

De post „Overige financiële schulden op korte termijn” omvat de krachtens artikel 6 van het Financieel Reglement tussen 1 en 15 januari van het volgende begrotingsjaar gedane betalingen (voorheen „Nog niet afgewikkelde betalingen”).

De post „Communautaire instellingen en organen” omvat de bedragen die verschuldigd zijn aan de ziektekostenverzekering van de Europese Gemeenschappen en het naar het volgende begrotingsjaar over te dragen beheersaldo.

De post „Diverse crediteuren” omvat voornamelijk bedragen die verschuldigd zijn krachtens sociale en verzekeringspremies voor het personeel, alsook kosten voor dienstreizen die door de creditcardinstantie nog gefactureerd moeten worden.

## 8. Ontvangsten in verband met tijdens het begrotingsjaar verworven, maar niet ingevorderde begrotingsrechten

Deze post betreft de tijdens het onderhavige begrotingsjaar vastgestelde, maar nog niet ingevorderde ontvangsten.

## 9. Inning van in vorige begrotingsjaren vastgestelde rechten

Deze post betreft de in een vorig begrotingsjaar vastgestelde rechten die in het onderhavige begrotingsjaar zijn geïnd en in de boekhouding opgenomen.

## 10. Niet-budgettaire lasten

Deze post betreft de variatie van de diverse uitgaven die om praktische redenen niet ten laste van de begroting konden worden gebracht.

## ONTVANGSTEN EN UITGAVEN

## 11. Eigen ontvangsten van de Europese Rekenkamer

De eigen ontvangsten van de Europese Rekenkamer worden in de boekhouding opgenomen op basis van de bedragen die tijdens het begrotingsjaar feitelijk zijn ontvangen.

De rubriek „Ontvangsten voortvloeiende uit de administratieve werking” omvat hoofdzakelijk:

- de ontvangsten uit de publicatie van de verslagen en adviezen van de Europese Rekenkamer in het *Publicatieblad van de Europese Unie*,
- de betaling van actuariële reserves door de nationale pensioenfondsen en socialezekerheidsinstanties in verband met de overdracht van pensioenrechten van ambtenaren.

## 12. Uitgaven

De uitgaven van het begrotingsjaar die zijn vermeld in de „Staat van ontvangsten en uitgaven” staan voor de betalingen die zijn verricht ten laste van de kredieten van het begrotingsjaar en ten laste van de uit het vorige begrotingsjaar overgedragen kredieten uit hoofde van terzake geldende bepalingen in de regelgeving.

Krachtens artikel 6, zesde alinea, van het Financieel Reglement worden de uitgaven in de rekening van het begrotingsjaar verantwoord voorzover betalingsopdrachten uiterlijk op 31 december in het bezit van de financieel controleur en uiterlijk op 10 januari daaropvolgende in het bezit van de rekenplichtige zijn, en de betaling uiterlijk op 15 januari door de rekenplichtige is uitgevoerd.

## 13. Wisselkoersverschillen

Winst en verlies op wisselkoersen wordt onder de rubriek „Diverse ontvangsten”, respectievelijk „Huishoudelijke uitgaven — Overige” van de staat van ontvangsten en uitgaven geboekt.

## 14. Beheersaldo van het begrotingsjaar

Het beheersaldo van het begrotingsjaar wordt bepaald door het verschil tussen de totale ontvangsten van het begrotingsjaar en de uitgaven ten laste van kredieten van het begrotingsjaar zelf en van uit het vorige begrotingsjaar overgedragen kredieten.

Het beloop van het naar het volgende begrotingsjaar over te dragen beheersaldo is als volgt.

	(in 1 000 EUR)	
	2002	2001
Uit voorgaande begrotingsjaren overgedragen beheersaldo	778	465
Beheersaldo van het begrotingsjaar zelf	(75)	313
Naar het volgende begrotingsjaar over te dragen beheersaldo	703	778

## 15. Begrotingsuitvoering

Voor de begrotingsuitvoering in het begrotingsjaar 2002 wordt onderscheid gemaakt tussen de uitvoering met overgedragen kredieten en de uitvoering met kredieten van het begrotingsjaar zelf.

- a) De overgedragen kredieten omvatten enerzijds alle aangegane betalingsverplichtingen die niet betaalbaar zijn gesteld vóór de afsluiting van het begrotingsjaar en ten laste van de Rekenkamer komen, en anderzijds de kredieten ten aanzien waarvan de begrotingsautoriteit een besluit tot overdracht heeft genomen. De uit het voorgaande begrotingsjaar overgedragen kredieten die niet worden benut tijdens het volgende begrotingsjaar komen te vervallen.

(in 1 000 EUR)

	Van 2001 naar 2002 overgedragen kredieten	Betalingen	Geannuleerde kredieten
<b>Uitgaven met betrekking tot leden en personeel van de instelling</b>			
— Leden van de instelling	74	59	15
— Personeel in actieve dienst	70	67	3
— Dienstreizen en lokaal vervoer	647	620	27
— Overige	390	347	43
	1 181	1 093	88
<b>Huishoudelijke uitgaven</b>			
— Onroerende goederen	7 848	7 840	8
— Informatieverwerking	111	110	1
— Roerende goederen en bijkomende kosten	148	144	4
— Lopende huishoudelijke uitgaven	228	178	50
— Publicaties en voorlichting	835	764	71
— Overige	306	290	16
	9 476	9 326	150
<b>Totaal</b>	10 657	10 419	238

- b) De uitvoering van de kredieten van het begrotingsjaar zelf omvat de betalingen die worden verricht ten laste van de kredieten waarvoor betalingsverplichtingen zijn aangegaan. Het niet betaalbaar gestelde saldo van de betalingsverplichtingen kan worden overgedragen naar het volgende begrotingsjaar. Kredieten waarvoor aan het eind van het begrotingsjaar geen betalingsverplichtingen zijn aangegaan, worden in de regel geannuleerd.

(in 1 000 EUR)

	Kredieten van het begrotingsjaar	Betalings- verplichtingen ten laste van het begrotingsjaar	Betalingen	Naar 2003 overgedragen kredieten	Gean- nuleerde kredieten
<b>Uitgaven met betrekking tot leden en personeel van de instelling</b>					
— Leden van de instelling	7 231	7 074	7 043	31	157
— Personeel in actieve dienst	50 898	50 029	49 955	74	869
— Dienstreizen en lokaal vervoer	2 379	2 091	1 591	500	288
— Overige	1 798	1 698	1 095	603	100
	62 306	60 892	59 684	1 208	1 414
<b>Huishoudelijke uitgaven</b>					
— Onroerende goederen	14 759	14 694	2 610	12 084	65
— Informatieverwerking	2 447	2 447	1 536	911	—
— Roerende goederen en bijkomende kosten	695	667	506	161	28
— Lopende huishoudelijke uitgaven	560	544	331	213	16
— Publicaties en voorlichting	2 206	2 195	422	1 773	11
— Overige	606	564	435	129	42
	21 273	21 111	5 840	15 271	162
<b>Totaal</b>	83 579	82 003	65 524	16 479	1 576

Het totaal van de betalingen ten laste van overgedragen kredieten (10 419 000 euro) en van kredieten van het begrotingsjaar zelf (65 524 000 euro) beloopt 75 943 000 euro en komt overeen met het totaal van de uitgaven dat wordt vermeld in de staat van ontvangsten en uitgaven van het begrotingsjaar 2002.

---